

Výzva k podání nabídky na plnění veřejné zakázky malého rozsahu

Věc: Veřejná zakázka malého rozsahu na **vytvoření návrhu tiskovin pro turistická informační centra**

Evid. č.: VZ-2010/250/23

Vážení,

dovoluji si Vás informovat o tom, že Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism, příspěvková organizace Ministerstva pro místní rozvoj České republiky, zastoupená Pavlem Kosařem, ředitelem odboru Marketing a externí služby, pověřeným řízením ČCCR – CzechTourism (dále jen „Zadavatel“) zvažuje zadání veřejné zakázky malého rozsahu na **Vytvoření návrhu tiskovin pro turistická informační centra** (dále jen „Zakázka“).

Vzhledem k tomu, že předpokládaná cena plnění Veřejné zakázky je do 2 mil. Kč bez DPH, jedná se pouze o Veřejnou zakázku malého rozsahu ve smyslu ustanovení § 12 odst. 6 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách (dále jen „Zákon“), a tato Veřejná zakázka tak v souladu s ustanovením § 18 odst. 3 Zákona o VZ není zadávána v zadávacím řízení dle Zákona o VZ.

Vzhledem k tomu, že toto zadávací řízení ve smyslu ustanovení § 103 odst. 1 zákona směřuje k získání návrhu, je tato veřejná zakázka zadávána obdobným způsobem a na základě stejných principů jako **soutěž o návrh, kdy zadávací podmínky jsou zároveň podmínkami soutěžními**. Na tuto soutěž navazuje zadání veřejné zakázky malého rozsahu na vytvoření kompletní sady návrhů tiskovin.

1. Identifikační údaje o Zadavateli

Název: Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism
příspěvková organizace Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

Sídlo: Praha 2, Vinohradská 46, PSČ: 120 41

IČ: 492 77 600

Zastoupená: Pavlem Kosařem, ředitelem odboru marketingu a externích služeb,
pověřeným řízením ČCCR – CzechTourism

Kontaktní osoba: Mgr. Karolína Čániová, oddělení koordinace veřejných zakázek,
tel: 221 580 452, e-mail: caniova@czechtourism.cz

2. Informace o předmětu Soutěže

Předmětem Soutěže je návrh tiskoviny pro turistická informační centra. Jedná se o zakázku realizovanou v rámci projektu Integrovaného operačního programu s názvem „Marketingové aktivity ke zvýšení povědomí o domácím cestovním ruchu“, registrační číslo: CZ.1.06/4.1.00/04.01361 a CZ.1.06/4.1.00/04.01362.

Po ukončení této Soutěže budou vybráni nejvýše tři (3) uchazeči, jejichž soutěžní návrhy budou v Soutěži vyhodnoceny jako nejvhodnější a z těchto uchazečů bude v jednacím řízení bez uveřejnění ve smyslu § 23 odst. 6 ZVZ vybrán jediný uchazeč k realizaci navazující veřejné zakázky. Předmětem plnění navazující veřejné zakázky bude kompletní vytvoření 39 návrhů Tiskoviny a Plánu Prahy. (dále jen „Navazující VZ“). Předpokládaná hodnota Navazující VZ je 1 900 000,- Kč bez DPH. Účastníkům soutěže o návrh nebudou poskytovány žádné ceny ani platby.

2.1. Tiskoviny pro turistická informační centra

Zadavatel plánuje vydat pro všechny turistické oblasti České republiky (celkem 39 oblastí – mapa turistických oblastí je k dispozici na webových stránkách Zadavatele www.czechtourism.cz/files/kov/11_02_10_mapa_turisticke_oblasti_cr.jpg) zvláštní tiskovinu pro turistická informační centra (TIC). Takto vydané Tiskoviny budou mít jednotnou grafickou úpravu a jejich označení bude tvořit číselnou řadu. **Mimo tuto číselnou řadu bude vyroben Plán Prahy, který bude distribuován v pražských TIC.** Veškeré vytvořené materiály slouží k propagaci turistického potenciálu České republiky a budou konečným uživatelům (návštěvníkům TIC) distribuovány zdarma.

Úkolem uchazeče v této soutěži bude vytvoření návrhu tiskoviny **pro turistickou oblast Znojensko a Podyjí, a to v souladu s následujícími požadavky Zadavatele:**

Vzhled Tiskovin

Obálka Tiskoviny bude respektovat Zadavatelem dodanou předlohu obálky, která je uvedena v příloze č. 1 této Zadávací dokumentace.

Technická specifikace Tiskovin

Tiskovina budou vyrobena na listu A3, přeloženém na půl na dvě A4 plochy, které budou na sobě přeloženy na třetiny. Tím bude vytvořen prospekt formátu 99 x 210 mm se třemi lomy.

Celou jednu stranu listu A3 (tedy vnitřní část Tiskoviny) bude tvořit mapa atraktivit dané turistické oblasti. Zde budou také uvedeny kontakty na TIC v dané oblasti.

Další části tiskovin (zadní část listu A3) budou popisovat turistický potenciál dané lokality

formát: 297 x 420 mm (A3); složený na 99 x 210 mm, 3 lomy

barevnost: 4/4 (plnobarevný CMYK)

materiál: 100 g G-print

Podrobná specifikace návrhů je uvedena v příloze č. 3 Smlouvy Navazující VZ.

Specifikace obsahu Tiskovin

a) Mapa atraktivit

Každá z Tiskovin bude na celé jedné straně listu A3 (tedy vnitřní části) obsahovat Mapu atraktivit celého daného turistického území v přiměřeném měřítku pro danou oblast.

Mapa bude obsahovat základní vyznačení silniční sítě, sídelní jednotky, dále také hrady, zámky, zříceniny, sakrální stavby, technické památky, památky UNESCO, rozhledny, zoologické a botanické zahrady, městské památkové rezervace, přírodní rezervace. Také zde budou piktogramy – ikony turistických zajímavostí, tedy významných kulturních či přírodních památek daného území, ikony pro ubytovací zařízení a ikony pro turistická informační centra.

Každá mapa bude též obsahovat malou mapku ČR s vyznačením oblasti dané verze Tiskoviny. Mapu doprovodí legenda vysvětlující jednotlivé piktogramy a dále také seznam TIC v dané oblasti včetně základních kontaktů (adresa, telefon, email).

b) Textová část

Textová část Tiskovin bude rozdělena do několika bloků. V úvodu bude výstižný popis turistického potenciálu území, tedy toho nejzajímavějšího z historie, geografie nebo kultury oblasti, které má vztah k cestovnímu ruchu.

Další částí textu bude stručný popis atraktivit uvedených a označených piktogramy v mapě (hradů, zámků, památek UNESCO, přírodních zajímavostí, měst apod.). U památek budou vyznačeny základní otevírací doby (např. otevřeno celoročně, otevřeno během sezony apod.)

Další rubrikou bude „Uvidíte jen na [Slovácku, Valašsku...].“, která bude označovat atraktivitu oblasti unikátní v celorepublikovém kontextu. Může jít např. o největší přehradu v Česku, nejstarší hrad/kostel, nejvzácnější obraz, ojedinelý strom atd.

Dále zde bude odstavec nazvaný Ochutnejte [Slovácko, Valašsko...]. Zde budou uvedeny regionální speciality dané oblasti, které jsou propagovány v rámci projektu Zadavatele a profesních organizací pod názvem Ochutnejte Českou republiku! (bližší informace o projektu na webu www.ochutnejtecr.cz). V textu bude také uvedeno, že tyto speciality je možné ochutnat v restauracích označených logem Czech Specials včetně uvedení tohoto loga.

Tiskovina bude navíc obsahovat alespoň 1 rubriku podle vlastního návrhu uchazeče, jimiž mohou být např.: Tipy na dovolenou s dětmi, Tipy pro aktivní/pohodovou dovolenou či upozornění na zajímavé, pravidelně pořádané akce v oblasti. Pro zpracování všech rubrik využije uchazeč katalog turistických nabídek na portálu www.kudyznudy.cz.

c) Fotografie

Text Tiskoviny bude doplněn fotografiemi, přičemž snímky musí vždy odpovídat příslušné části textu Tiskoviny a musí mít dostatečnou velikost, aby bylo jasné, co představují. Uchazeč pro přípravu návrhu Tiskoviny může využít databanku Zadavatele (<http://photo.czechtourism.com>), ale musí mít k dispozici také vlastní fotografie dostatečné technické a estetické kvality, ať už jde o záběry kulturních památek, přírody nebo lidí. Zadavatel upozorňuje, že ve fotobance nejsou záběry všech významných turistických atraktivit nebo tu mohou být také snímky, které nemají odpovídající technickou kvalitu, proto bude uchazeč povinen minimálně 10 % fotografií zabezpečit z vlastních zdrojů.

Nejdůležitějším snímkem bude image fotografie na obálce Tiskoviny, u níž bude kladen zvláštní důraz na technickou i estetickou kvalitu. Fotografie musí znázorňovat symbol dané oblasti, aby bylo možné podle této jediné fotografie snadno identifikovat danou oblast. Fotografie musí být aktuální (tedy nesmí např. zachycovat stav budov před rekonstrukcí) a musí být v tiskové kvalitě.

3. Doba a místo plnění Veřejné zakázky

Nespecifikováno – vzhledem na charakter tohoto zadávacího řízení. Doba a místo plnění Navazující VZ bude specifikována ve Výzvě k účasti v jednacím řízení. Předpokládaná doba plnění Navazující VZ: duben-červenec 2010.

Místem plnění zakázky je území České republiky.

4. Obchodní podmínky Zadavatele

Zadavatel uvádí tyto své obchodní podmínky zde proto, aby byl uchazeč s jejich obsahem seznámen ještě před samotným zadáním Navazující VZ formou jednacího řízení bez uveřejnění. Zadavatel tímto výslovně uvádí, že po uchazečích v rámci Soutěže a jimi předložených soutěžních návrhů **nepožaduje** předložení podepsaného návrhu smlouvy na plnění Navazující VZ, který je přílohou těchto Soutěžních podmínek. **Takový podepsaný návrh této Smlouvy bude Zadavatel požadovat k předložení až v průběhu navazujícího jednacího řízení bez uveřejnění s uchazeči, jejichž soutěžní návrhy budou vybrány v Soutěži jako nejvhodnější.** Uchazeč je nicméně povinen při zpracování svého soutěžního návrhu z těchto obchodních podmínek vycházet.

Uchazeč vybraný v navazujícím jednacím řízení bez uveřejnění bude povinen vypracovat všechny návrhy tiskovin v rozsahu uvedeném v předmětu soutěže.

5. Požadavek na prokázání kvalifikace

1. Uchazeč musí v rámci veřejné zakázky malého rozsahu prokázat splnění základních kvalifikačních předpokladů ve smyslu § 53 zákona, a to podpisem **čestného prohlášení**, které je přílohou č. 3 této výzvy.

2. Uchazeč je ve smyslu ustanovení § 54 písm. a) zákona k prokázání profesních kvalifikačních předpokladů povinen předložit **výpis z obchodního rejstříku**, pokud je v něm zapsán, či výpis z jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán a dále
3. **doklad o oprávnění k podnikání** podle zvláštních právních předpisů v rozsahu odpovídajícím předmětu veřejné zakázky, zejména doklad prokazující příslušné živnostenské oprávnění či licenci.

Doklady prokazující těchto kvalifikačních předpokladů musí být předloženy **v originále či v úředně ověřené kopii** a s výjimkou dokladu prokazujícího příslušné živnostenské oprávnění či licenci nesmí být starší než 3 měsíce.

4. Uchazeč dále předloží **seznam významných zakázek včetně ukázek prací**, kterým je povinen prokázat, že v posledních 3 (třech) letech realizoval alespoň jednu zakázku v hodnotě 200 000 Kč, v rámci které komplexně graficky zpracoval a připravil pro tisk prospekt či brožuru obdobnou tiskovinám požadovaných zadavatelem (nemusí jít přitom jen o tiskoviny z oblasti cestovního ruchu), zahrnující také zpracování kartografických podkladů.

6. Požadavek na zpracování nabídkové ceny, platební podmínky

Nespecifikováno – vzhledem na charakter tohoto zadávacího řízení.

Platební podmínky pro Navazující VZ jsou stanoveny v závazném vzoru Smlouvy na plnění Navazující VZ.

7. Způsob hodnocení soutěžních návrhů

Vhodnost soutěžních návrhů (tiskovina pro turistickou oblast Znojensko a Podyjí) bude porotou hodnocena dle následujících dílčích kritérií (DK):

Dílčí kritérium	Váha v rámci dílčího kritéria v %
Obálka prospektu	10
Kvalita mapových podkladů	50
Kvalita obsahové části	40

V dílčím kritériu **Obálka prospektu** bude hodnoceno to, jak uchazeč adaptoval grafický návrh obálky Zadavatele pro konkrétní turistickou oblast při zachování všech povinných prvků (loga, slogan, maskot apod.) a výběr titulní fotografie z hlediska technické a estetické kvality i z hlediska vhodného výběru symbolu dané oblasti.

V dílčím kritériu **Kvalita mapových podkladů** bude hodnocena vhodnost zvoleného měřítká (jeho relevantnost vůči velikosti daného území), zobrazení piktogramů (jejich dostatečná velikost a názornost), legenda k mapě (srozumitelnost, výstižnost), výběr znázorněných atraktivit z hlediska cestovního ruchu.

V dílčím kritériu **Kvalita obsahové části** bude hodnocena srozumitelnost, čtivost, aktuálnost a přesnost informací o turistické oblasti, zpracování povinných rubrik a návrh rubrik fakultativních. Hodnocena bude také relevantnost výběru fotografií k jednotlivým pasážím textu.

Hodnocení soutěžních návrhů v jednotlivých dílčích kritériích proběhne tak, že hodnotící komise sestaví pořadí soutěžních návrhů od nejvhodnějšího k nejméně vhodnému. Nejvhodnějšímu soutěžnímu návrhu přiřadí 100 bodů a každému následujícímu soutěžnímu návrhu přiřadí takové bodové ohodnocení, které odpovídá poměru kvality nejvhodnějšího návrhu a hodnoceného návrhu.

Takto získané bodové hodnocení se následně vynásobí váhou konkrétního DK, tedy v případě DK Obálka prospektu – 0,1, v případě DK Kvalita mapových podkladů – 0,5 a v případě DK Kvalita obsahové části – 0,4, čímž se získá výsledná bodová hodnota přidělená jednotlivým soutěžním návrhům v konkrétním dílčím kritériu.

Celkové hodnocení soutěžních návrhů

Na základě součtu výsledných hodnot přidělených soutěžním návrhům v jednotlivých kritériích bude stanoveno pořadí úspěšnosti jednotlivých soutěžních návrhů, a to tak, že jako nejúspěšnější bude stanoven ten soutěžní návrh, který dosáhne nejvyšší celkové hodnoty.

Zadavatel výslovně žádá uchazeče, aby ve svých soutěžních návrzích **neuváděli nabídkovou cenu, neboť tato bude jedním z hodnotících kritérií až v navazujícím jednacím řízení bez uveřejnění**. Zadavatel ovšem opětovně upozorňuje uchazeče, že celková zamýšlená nabídková cena na realizaci Navazující VZ (dodání návrhů 39 tiskovin a Plánu Prahy) nemůže v žádném případě přesáhnout částku 1.900 000- Kč bez DPH.

8. Lhůta pro podávání soutěžního návrhu

Lhůta pro podávání soutěžních návrhů uplyne dne **30. března 2010 v 12:00**.

9. Podmínky pro předložení soutěžního návrhu

9.1. Požadavky na označení návrhu

Z důvodu zajištění anonymity autorů soutěže o návrh v souladu s § 105 odst. 2 zákona bude soutěžní návrh zajištěn následovně:

Uvnitř vnější obálky (dále Základní obálka) budou dvě zalepené obálky:

První obálka bude označena jako „Autor Návrhu“ a bude obsahovat identifikační údaje účastníka a doklady k prokázání kvalifikace dle článku 5 těchto Soutěžních podmínek.

Druhá obálka bude označena jako „Návrh Tiskoviny“ a bude obsahovat všechny součásti soutěžního návrhu, zpracované v souladu s těmito Soutěžními podmínkami. Tato část soutěžního návrhu **nesmí obsahovat žádné znaky, které by mohly účastníka identifikovat, zejména podpis, heslo, logo, označení nebo jinou grafickou značku (dále jen „Druhá obálka“)**. **Nedodrží-li účastník Soutěže požadavky Zadavatele týkající se anonymity, Zadavatel tohoto účastníka ze Soutěže vyloučí.**

9.2. Doručování soutěžních návrhů

Soutěžní návrhy mohou uchazeči doručit osobně do sídla Zadavatele Vinohradská 46, 120 00 Praha 2, k rukám Mgr. Karolíny Čániové, v pracovních dnech od 9:00 do 16:00 hodin, a to v řádně uzavřené obálce, označené nápisem

<p style="text-align: center;">NEOTVÍRAT PŘED TERMÍNEM „SOUTĚŽ O NÁVRH TISKOVINY PRO TIC“ PROJEKT IOP 5 MARKETINGOVÉ AKTIVITY KE ZVÝŠENÍ POVĚDOMÍ O DCR</p>
--

a na uzavření opatřené razítkem. Obálka musí být viditelně označena adresou, na kterou je možné případně zaslat oznámení o podání soutěžního návrhu po uplynutí lhůty pro podávání soutěžních návrhů. Soutěžní návrhy je též možné zaslat doporučenou zásilkou označenou výše uvedeným způsobem na adresu: Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism, Vinohradská 46, Praha 2, PSČ: 120 41, k rukám Mgr. Karolíny Čániové.

Soutěžní návrhy musí být Zadavateli doručeny nejpozději do uplynutí lhůty pro podávání soutěžních návrhů dle odst. 8 těchto Soutěžních podmínek.

Zadavatel stanoví, že jazykem řízení k zadání Veřejné zakázky malého rozsahu je český jazyk. Soutěžní návrh, včetně všech dokladů k prokázání kvalifikace, je uchazeč povinen předložit v českém jazyce.

9.3. Zajištění anonymity uchazečů

Zadavatel stanoví Komisi pro posouzení kvalifikace uchazečů, která otevře Základní obálku uchazeče a obě vnitřní obálky označí stejným, náhodně vybraným písmenem. Dále otevře obálku „Autor Návrhu“ a posoudí kvalifikaci uchazeče. Komise tímto způsobem otevře obálky všech uchazečů v pořadí, v jakém byly doručeny Zadavateli. Dvojice obálek pak budou mít označení A-A, M-M atd.

Pro hodnocení Soutěžních návrhů stanoví Zadavatel Hodnotící porotu. Členové Komise pro posouzení kvalifikace nesmí být zároveň členy Hodnotící poroty. Hodnotící porota obdrží obálky „Návrh Tiskoviny“ těch uchazečů, kteří nebyli ze zadávacího řízení vyloučeni Komisí pro posouzení kvalifikace, otevře je a vyhodnotí Soutěžní návrhy postupem popsáním v odst. 7 této výzvy.

Zadavatel dle podkladů od Komise pro posouzení kvalifikace a Hodnotící poroty rozhodne o vítězných soutěžních návrzích.

10. Další práva Zadavatele

Zadavatel si vyhrazuje právo:

- a) na zrušení řízení k zadání Veřejné zakázky malého rozsahu a to i bez uvedení důvodu,
- b) dodatečně upřesnit nebo změnit zadávací podmínky,
- c) před rozhodnutím o výběru nejvhodnějších soutěžních návrhů si ověřit skutečnosti deklarované uchazečem v soutěžním návrhu,
- d) umožnit uchazeči do konce lhůty pro podávání soutěžních návrhů zpětvzetí jeho soutěžního návrhu,
- e) před navazujícím jednacím řízením bez uveřejnění učinit změny ve vzoru Smlouvy k realizaci navazující veřejné zakázky a obchodních podmínek,
- f) nehradit náklady na účast v Soutěži.

V Praze 16. března 2010

S pozdravem

.....
Pavel Kosař
ředitel odboru Marketing a externí služby,
pověřen řízením České centrály cestovního ruchu - CzechTourism

Přílohy:

Příloha č. 1: Předloha obálky Tiskoviny

Příloha č. 2: Seznam obcí zařazených do oblasti Znojensko a Podyjí

Příloha č. 3: Čestné prohlášení o splnění základních kvalifikačních předpokladů

Příloha č. 4: Návrh smlouvy na plnění Navazující VZ